



ZERTIFIKAT Certificate

**Konformität mit der Bauart (Modul C1)
nach Richtlinie 97/23/EG**
Conformity to Type (Module C1) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-DDK-MUC-03-7033-44
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

**Austria Email AG
Austriastr. 6**

Name and postal adress of manufacturer:

8720 Knittelfeld - Österreich

Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Kennnummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:

The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment manufactured within the scope of the examination our identification number to the CE-mark as illustrated:

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

P-DDK-MUC-03-7033-248

Geltungsbereich:
Scope of examination:

**Behälter (Wassererwärmer) nach Artikel 3 Nr. 1.1a)
mit Fluiden der Gruppe 2 in den Kategorien I und II
vom Typ HT-140-200-300-400-500-ER
HT-160-200-300-400-500-ERM
HT-300-400-500-ERR / HT-300-400-500-ERM**

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

Knittelfeld

München, den 14. Oktober 2003
(Ort, Datum)
(Location, date)



**TÜV Süddeutschland
Bau und Betrieb GmbH
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

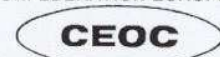
Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036

Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise:
Please note remarks on the next page:

TÜV Süddeutschland
Bau und Betrieb GmbH
Westendstraße 199
80686 München

Tel.:(089) 5791- 18 32
Fax:(089) 5791- 28 54
E-mail : Helmut.Walther@tuev-
sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE

ZERTIFIKAT

CERTIFICADO

‘EPITITAT

認証証書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



ZERTIFIKAT Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-DDK-MUC-03- 7033-43
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:** Austria Email AG
Name and postal adress of manufacturer: Austriastrasse 6
8720 Knittelfeld - Österreich

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.
We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC

Prüfbericht Nr.: P-DDK-MUC-03- 7033-248
Test report No.:

Geltungsbereich: Behälter (Wassererwärmer) nach Artikel 3 Nr. 1.1a
Scope of examination: der Kategorie I und II vom Typ
HT-140-200-300-400-500-ER
HT-160-200-300-400-500-ERM
HT-300-400-500-ERR / HT-300-400-500-ERM

Prüfgrundlagen: Richtlinie 97/23 EG, AD-Merkblätter, DIN 4753
Basis of type examination:

Fertigungsstätte: Knittelfeld
Manufacturing plant:

München, den 14. Oktober 2003
(Ort, Datum)
(Location, date)



**TÜV Süddeutschland
Bau und Betrieb GmbH
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

(Signature)
Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036

Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise:
Please note remarks on the next page:

TÜV Süddeutschland
Bau und Betrieb GmbH
Westendstraße 199
80686 München

Tel.: (089) 5791-19 04
Fax: (089) 5791-28 54
E-Mail:
Helmut.Walther@tuev-sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN



D'ORGANISMES DE CONTROLE

ZERTIFIKAT

CERTIFICADO

EPITRAT

認証証書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT